



Gerhard Götz KG
Armaturenfabrik

SICHERHEITSARMATUREN
FÜR WARMWASSERBEREITUNG UND HEIZUNGSANLAGEN

SAFETY FITTINGS
FOR WATER HEATERS AND HEATING SYSTEMS

Füllarmatur aus Rotguss

Typ 905
für Heizungsanlagen

Filling valve made of red brass

Type 905
for heating systems



Anforderungen:
- DIN 4751 Teil 2
- DGR 97/23/EG Kategorie I

Anschluss: G 1/2"
Vordruck: bis 25 bar
Hinterdruck: 0,5 bis 3,5 bar

Beschreibung auf der Rückseite.
Technische Daten auf Seite 6.23

Requirements:
- DIN 4751 Part 2
- PED 97/23/EC category I

Connection: G 1/2"
Inlet pressure: up to 25 bar
Outlet pressure: 0.5 to 3.5 bar

For description see back of this page.
For technical data please see page 6.23

Füllarmatur aus Rotguss

Typ 905

Absperrventil, Druckminderer, Niro-Siebeinsatz, beidseitiger Manometeranschluss G 1/4", Prüfschraube für Rückschlagventil, Rückschlagventil, eingangseitig Schlauchtüllenanschluss 1/2" und ausgangseitig Muffeninnengewinde G 1/2".

Verwendung

Um Überdruckschäden beim Auf- bzw. Nachfüllen von geschlossenen Heizungsanlagen zu verhindern, wird die Füllarmatur Typ 905 in die Speiseleitung eingebaut. Durch den eingebauten Druckminderer wird ein automatisches Füllen der Anlage erreicht. Beim Erreichen des Einstell-druckes schließt die Füllarmatur und verhindert ein Überfüllen.

Druckminderer mit entlastetem Einsitzventil, Gehäuse aus Rotguss, Oberteil und Innenteile aus Messing, Sieb aus nichtrostendem Stahl - Maschenweite 0,25 mm, Membrane aus hochwertigem Kunststoff mit Gewebeeinlage, Dichtungen aus wärmebeständigem Kunststoff.

Für die Verwendung in Deutschland muss nach dem Füllen der Anlage die Schlauchverbindung von der Füllarmatur getrennt werden.

Bei Verwendung außerhalb Deutschlands kann diese Armatur an der Eingangsseite mit Verschraubung Außengewinde G 1/2" geliefert werden.

Wir erbitten gegebenenfalls entsprechende Angaben in der Bestellung.

Filling valve made of red brass

Type 905

Shut-off valve, pressure reducer, stainless-steel filter insert, pressure gauge connection G 1/4" on both sides; test screw for non-return valve, non-return valve, hose connection on inlet side 1/2" and pipe coupling with internal thread G 1/2" on outlet side.

Use

Filling valve type 905 is installed in the feed line to prevent damages from excess pressure during the filling of closed-circuit heating systems.

The filling of the heating system is automatically controlled by the built-in pressure reducer. The filling valve shuts off when the set pressure is reached and thus prevents overfilling.

Pressure reducer with pressure-relieved single seat valve, body made of red brass, upper part and inner parts made of brass, strainer of stainless steel, mesh size 0.25 mm, diaphragm of high-quality plastic with insert of fabric, gaskets made of heat-resistant plastic.

For use in Germany the hose connection has to be disconnected from the filling valve after filling of the plant.

For use outside Germany this valve can be supplied with screwed end, external thread G 1/2" at the inlet side.

Please give detailed information with your order.

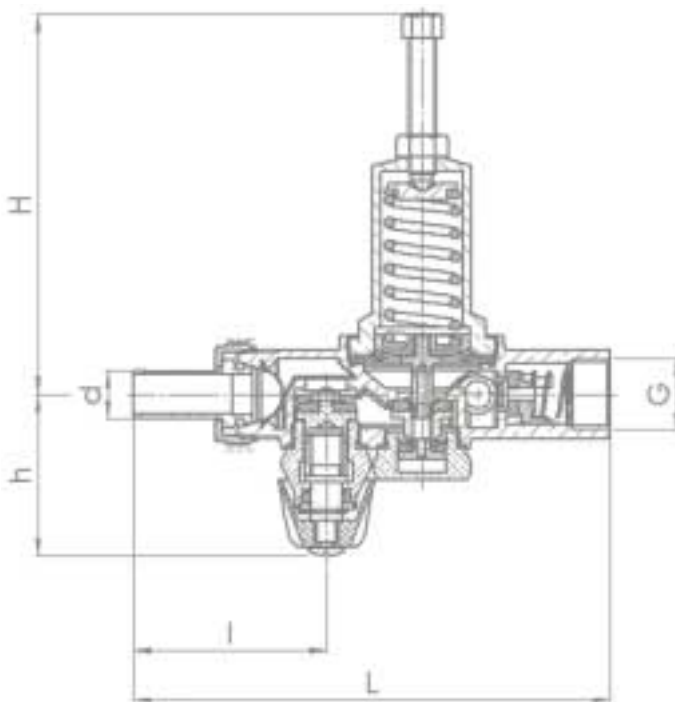


905: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche

905: Connection, installation dimensions, ranges of adjustment

Anschluss connection	G	1/2"
Eingangsdruck, inlet pressure	bar	bis 25
Ausgangsdruck, outlet pressure	bar(g)	0,5 – 3,5
Einbaumaße in mm installation dimensions in mm	L	142
	l	58
	H	115
	h	50
	d	14
Gewicht, weight	kg	0,75

905



Werkstoffe • Materials

Bauteil, component	Werkstoff, material	DIN EN	ASTM / AISI
Gehäuse, body	Rotguss, red brass	CC491K	B62 C83600
Innenteile, internal parts	Messing, brass	CW614N	B124 C37700
Druckfeder, pressure spring	Federstahl, spring steel	1.1200	-